

Kursplan

för kurs på grundnivå

Polska II

Polish II

30.0 Högskolepoäng

30.0 ECTS credits

Kurskod:	SLPOL2
Gäller från:	VT 2021
Fastställt:	2012-04-25
Ändrad:	2021-06-01
Institution	Institutionen för slaviska och baltiska språk finska nederländska och tyska
Huvudområde:	Slaviska språk
Fördjupning:	G1F - Grundnivå, har mindre än 60 hp kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav

Beslut

Beslut om revidering har fattats av institutionsstyrelsen vid Institutionen för slaviska och baltiska språk, finska, nederländska och tyska.

Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Kunskaper motsvarande Polska I, 30hp.

Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Högskolepoäng
2001	Muntlig språkfärdighet	3.5
2002	Skriftlig språkfärdighet inkl. översättning	5
2004	Textanalys: Litterära texter	4
3000	Litteraturhistoria	6
2006	Textanalys: Sakprosa	4
2003	Formlära och ordbildning	7.5

Kursens innehåll

Kursen innehåller övningar i muntlig och skriftlig språkfärdighet samt övning i att läsa och mångsidigt analysera polsk sakprosa och polska litterära texter. Även förmågan att översätta enklare texter från svenska till polska övas. Kursen ger fördjupade och breddade kunskaper i polsk formlära, syntax och ordbildning samt i polsk litteratur från olika tidsperioder och olika genrer.

Kursen är användbar för alla yrken och anställningar där kunskaper i och om polska språket, om polsk litteratur och om polsk kultur krävs eller är en konkurrensfördel.

Kursen består av följande delar:

Muntlig språkfärdighet, 3.5 hp

Delkursen behandlar muntlig kommunikation i vardagliga och formella situationer. Tonvikten ligger på praktisk användning av ordförråd, grammatiska konstruktioner, uttalsregler och hörförståelse.

Skriftlig språkfärdighet inkl. översättning, 5 hp

På delkursen övas förmågan att uttrycka sig i skrift samt att översätta enklare texter från svenska till polska.

Textanalys: Litterära texter, 4 hp

Delkursen behandlar olika typer av litterära texter. Tonvikten ligger på förståelse av textinnehåll, som ska kunna återges på svenska, samt på grammatisk och stilistisk analys.

Litteraturhistoria, 6 hp

På delkursen studeras polsk litteratur från olika tidsperioder och genrer. Grundläggande terminologi för litterär analys introduceras och förmågan att tolka litterära texter utifrån deras historiska kontext övas. Litterära verk läses i svensk översättning. Vissa kortare texter läses på polska, parallellt med den svenska översättningen.

Textanalys: Sakprosa, 4 hp

Delkursen behandlar olika slags tidningstext och enklare informativa texter. Tonvikten ligger på förståelse och återgivning av polskt textinnehåll på svenska. Studenten ska kunna sammanfatta längre texter. Texterna analyseras även grammatiskt och placeras i sitt historiska och samhälleliga sammanhang.

Formlära och ordbildning, 7,5 hp

Delkursen ger fördjupade teoretiska kunskaper om polska språkets morfologi (formlära) och syntax (satslära) samt översiktliga kunskaper om dess morfemik (ordbildning). På kursdelen fördjupas studenternas kunskaper om grundläggande böjningsmönster (substantiv- och verbböjning) och verbaspekter. Nya grammatiska moment introduceras.

Förväntade studieresultat

För godkänt resultat på delkursen Muntlig språkfärdighet, 3,5 hp, ska studenten kunna:

- kommunicera på polska i såväl vardagliga som mer formella sammanhang
- tillämpa reglerna för polsk grammatik i muntlig kommunikation
- tillgodogöra sig innehållet i talad polska i olika sammanhang
- tillämpa reglerna för polskt uttal.

För godkänt resultat på delkursen Skriftlig språkfärdighet inkl. översättning, 5 hp, ska studenten kunna:

- skriva enklare texter på polska
- korrekt använda polsk ortografi
- översätta enklare texter till polska med beaktande av grammatiska och syntaktiska regler samt idiomatik.

För godkänt resultat på delkursen Textanalys: Litterära texter, 4 hp, ska studenten kunna:

- redogöra för innehållet i olika typer av litterära texter
- reflektera kring texternas innehåll, form och stil
- analysera textfragment grammatiskt.

För godkänt resultat på delkursen Litteraturhistoria, 6 hp, ska studenten kunna:

- redogöra för specifika drag under olika tidsperioder i den polska litteraturens utveckling
- redogöra för innehållet i litterära verk som behandlas på kursen och visa insikt i specifika litteraturhistoriska och/eller historiska sammanhang
- tolka litterära texter och praktiskt använda grundläggande analytiska begrepp som introduceras under kursen.

För godkänt resultat på delkursen Textanalys: Sakprosa, 4 hp, ska studenten kunna:

- på svenska sammanfatta innehållet i polska texter av sakprosakaraktär
- återge polska textfragment på svenska
- tolka och reflektera kring texters innehåll.

För godkänt resultat på delkursen Formlära och ordbildning, 7,5 hp ska studenten kunna:

- identifiera och förklara olika slags strukturer i polskans formlära
- tillämpa mer komplexa grammatiska strukturer i satser
- identifiera och klassificera olika typer av morfem
- redogöra för de grundläggande ordbildningsmodellerna i polskan.

Undervisning

Undervisningen består av föreläsningar, seminarier, (grupp)övningar.

Obligatoriska moment: tidsgräns för inlämning av skriftliga uppgifter är obligatoriskt inslag på kursdelen.

Närvaro på all undervisning är obligatorisk.

Fullgörande av obligatorierna utgör krav för att studenten ska få delta i efterföljande examination.

Undervisningen sker på svenska och polska.

Undervisningen sker på distans eller på campus enligt angivelse för respektive tillfälle för kursen.

För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen. Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart.

Kunskapskontroll och examination

a) Delkursen Muntlig språkfärdighet, 3,5 hp, examineras genom muntligt prov.

Delkursen Skriftlig språkfärdighet inkl. översättning, 5 hp, examineras löpande genom inlämningsuppgifter – översättningsdelen examineras genom skriftliga inlämningsuppgifter i form av översättningar; skriftlig språkfärdighet examineras genom skriftliga inlämningsuppgifter i form av kortare uppsatser.

Delkursen Textanalys: Litterära texter, 4 hp, examineras genom skriftlig examination.

Delkursen Litteraturhistoria, 6 hp, examineras genom skriftlig inlämningsuppgift i form av hemtentamen.

Delkursen Textanalys: Sakprosa, 4 hp, examineras genom skriftlig examination.

Delkursen Formlära och ordbildning, 7,5 hp, examineras genom skriftlig examination.

Principerna för sammanvägning av de enskilda examinationsuppgifterna framgår av betygskriterierna.

Examination sker på svenska och polska.

För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen. Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart.

Om student har ett intyg med rekommendation om särskilt pedagogiskt stöd på grund av funktionsnedsättning har examinatorn rätt att ge ett anpassat prov eller låta studenten genomföra provet på ett alternativt sätt.

b) Betygssättning sker enligt en målrelaterad sjugradig betygsskala:

A = Utmärkt

B = Mycket bra

C = Bra

D = Tillfredsställande

E = Tillräckligt

Fx = Underkänd, något mer arbete krävs

F = Underkänd, mycket mer arbete krävs

c) De skriftliga betygskriterierna meddelas studenterna vid kursstart. Meddelade målrelaterade betygskriterier är bindande.

d) För att få godkänt slutbetyg på hela kursen krävs lägst betyget E på samtliga examinationsuppgifter och fullgjord obligatorisk närvaro.

Om särskilda skäl föreligger kan examinator efter samråd med ansvarig lärare medge den studerande befrielse från skyldigheten att delta i viss obligatorisk undervisning. Studenten kan då åläggas en kompensationsuppgift.

Bokstavsbetygen A–E omvandlas till siffrorna 5–1 och sammanräknas till ett medelbetyg där man också väger in det antal högskolepoäng som respektive kursdel utgör av hela kursens poängantal. Betyget på hela kursen sätts således genom ett viktat genomsnitt av kursdelarna. Gångse avrundningsregler tillämpas.

Delkurs som tillgodoräknats bör ingå i sammanvägningen för slutbetyg.

e) För varje kurstillfälle ska i normalfallet minst tre examinationstillfällen erbjudas inom ett år. Det läsår som kurstillfälle saknas erbjuds minst ett examinationstillfälle.

Studerande som fått betyget Fx eller F på prov två gånger i rad av en och samma examinator har rätt att få annan examinator utsedd vid nästkommande prov, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan om detta ska göras till ämnesstudierektor.

Studerande som fått lägst betyget E får inte genomgå förnyad examination för högre betyg.

f) Möjlighet till komplettering av betyget Fx upp till godkänt betyg ges inte på denna kurs.

Övergångsbestämmelser

När kursplanen är upphävd har studenten rätt att examineras en gång per termin enligt föreliggande kursplan under en avvecklingsperiod på tre terminer.

Begränsningar

Kursen får inte tillgodoräknas i examen samtidigt med sådan inom eller utom landet genomgången och godkänd kurs, vars innehåll helt eller delvis överensstämmer med innehållet i kursen.

Kurslitteratur

För aktuell kurslitteratur hänvisas till institutionens webbplats www.su.se/slabafinety.

Aktuell litteraturlista finns tillgänglig senast två månader före kursstart.